

Patient Education

COVID-19 Vaccine (mRNA)

You must carefully read the "Consumer Information Use and Disclaimer" below in order to understand and correctly use this information

Произношение

(KO vid nine teen vak SEEN m R N A)

Торговые наименования: США

Comirnaty; Moderna COVID-19 Vaccine; Pfizer-BioNTech COVID-19 Vaccine

Торговые наименования: Канада

COVID-19 Vaccine Moderna; Pfizer-BioNTech COVID-19 Vaccine

Для чего используется этот лекарственный препарат?

- Он используется для профилактики COVID-19.

Что необходимо сообщить врачу ПЕРЕД приемом данного препарата?

- Если у вас аллергия на данный препарат, любые его составляющие (в том числе на полиэтиленгликоль), другие препараты, продукты питания или вещества (в том числе на полисорбат). Сообщите врачу о вашей аллергии и о том, как она проявлялась.
- Если у вас COVID-19, симптомы, которые могут быть вызваны COVID-19, если вы ждете результатов теста на COVID-19 или если вы недавно переболели COVID-19.
- Если вы больны и у вас повышена температура.
- Если у Вас когда-либо были определенные проблемы с сердцем (миокардит, перикардит).
- Если у Вас кровотечения.
- Если Вы принимаете аспирин или антикоагулянт.
- Если вы получали другую вакцину против COVID-19.
- Если Вы контактировали с лицом, болевшим COVID-19, в течение последних 14 дней.
- Если Вы лечились от инфекции COVID-19 другими препаратами или плазмой в течение последних 90 дней.

- Данный список лекарств и заболеваний, которые могут неблагоприятно сочетаться с приемом данного препарата, не является исчерпывающим.
- Расскажите своему врачу и фармацевту о всех лекарственных препаратах, которые вы принимаете (как рецептурных, так и безрецептурных, натуральных препаратах и витаминах), а также о своих проблемах со здоровьем. Вам необходимо удостовериться, что прием данного препарата безопасен при ваших заболеваниях и в сочетании с другими лекарственными препаратами, которые вы уже принимаете. Не начинайте и не прекращайте прием какого-либо лекарственного препарата, а также не меняйте дозировку без согласования с врачом.

Что мне необходимо знать или делать, пока я принимаю данный препарат?

- **Для всех пациентов, принимающих данный препарат:**
 - Сообщите всем обслуживающим Вас медицинским работникам о том, что Вы принимаете этот препарат. Это врачи, медсестры, фармацевты и стоматологи.
 - Эта вакцина не может вызвать COVID-19.
 - Вам потребуется ввести 2 дозы этой вакцины. Обе дозы необходимы для максимальной защиты. Убедитесь, что вы знаете, когда вернуться для получения второй дозы. Если после введения первой дозы у вас возникла серьезная реакция, проконсультируйтесь с лечащим врачом.
 - Неизвестно, как долго люди, получившие эту вакцину, будут защищены от COVID-19.
 - Как и все вакцины, эта вакцина не может полностью защитить всех людей, которые получили ее. При наличии вопросов проконсультируйтесь с врачом.
 - Если после получения дозы у вас появились побочные эффекты, прием ацетаминофена или нестероидных противовоспалительных препаратов (НПВП), таких как ибупрофен или напроксен, может их облегчить.
 - Побочные эффекты могут чаще возникать после второй дозы. Если у Вас имеются вопросы по второй дозе, проконсультируйтесь с врачом.
 - После вакцинации продолжайте принимать меры по предотвращению распространения COVID-19 в соответствии с рекомендациями местных органов здравоохранения. К ним относятся частое мытье рук, ношение маски, нахождение на расстоянии не менее 6 футов от других людей и избегание скопления людей.
 - Если у Вас ослаблен иммунитет или Вы принимаете препараты, ослабляющие иммунитет, проконсультируйтесь с врачом. Эта вакцина может не подействовать.
 - Если вам вводили инъекционные кожные филлеры, проконсультируйтесь с врачом. В редких случаях после получения этой вакцины возникал отек в области введения филлера или рядом с ним (обычно на лице или губах). Когда это случалось, это длилось недолго и проходило с лечением.

- В редких случаях в ходе исследований возникал паралич Белла. Неизвестно, могло ли это быть вызвано вакциной. Если у вас когда-либо был паралич Белла, сообщите об этом врачу. Если у вас есть такие симптомы, как слабость или обвисание мышц на одной стороне лица, немедленно свяжитесь с врачом.
- Пока что неизвестно, может ли эта вакцина повлиять на результаты некоторых тестов на туберкулез. Если вам нужно пройти тест на туберкулез, проконсультируйтесь с врачом.
- Сообщите врачу, если вы беременны, планируете забеременеть или кормите грудью. Необходимо будет обсудить преимущества и риски для вас и вашего ребенка.
- **Дети:**
- Этот препарат не предназначен для лечения детей. Прежде чем давать этот препарат ребенку, проконсультируйтесь с врачом.

О каких побочных эффектах мне следует немедленно сообщать лечащему врачу?

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В редких случаях у некоторых пациентов прием данного препарата может повлечь серьезные, а иногда и смертельно опасные побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с лечащим врачом или обратитесь за медицинской помощью, если у вас присутствуют следующие признаки или симптомы, которые могут быть связаны с серьезными побочными эффектами:
- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и опухшая кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание, глотание или речь, необычная хрипкость, отечность в области рта, лица, губ, языка или горла.
- Учащенное или замедленное сердцебиение, головокружение, потеря сознания, слабость, беспокойство, спутанность сознания или изменение зрения или слуха. Могут быть и другие признаки аллергической или другой реакции.
- При применении мРНК-вакцин против COVID-19 в очень редких случаях возникали некоторые проблемы с сердцем. В большинстве случаев признаки начинали проявляться в течение нескольких дней после введения второй дозы. Немедленно обратитесь к врачу при наличии боли в груди, одышки или ощущения, что сердце бьется быстро, трепещет или стучит.

Каковы некоторые другие побочные эффекты данного лекарственного препарата?

- Любое лекарство может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют. Свяжитесь с лечащим врачом или обратитесь за медицинской помощью, если эти или любые другие побочные эффекты вас беспокоят или не проходят:
- Боль, покраснение или припухлость в месте инъекции, головная боль, мышечная или суставная боль, высокая температура 38 °C (100,4 °F) или выше, озноб, диспепсия, рвота или диарея, отек или болезненность миндалин, чувство усталости или недомогания.

Большинство побочных эффектов были легкими или умеренными. В большинстве случаев они возникали в течение 3 дней после инъекции и исчезали в течение 1–3 дней.

- Боль, покраснение или отечность в месте инъекции могут наблюдаться в течение нескольких дней или нескольких недель после первой инъекции. Если это произойдет, обратитесь к своему врачу. Введение второй дозы следует производить в другую руку.
- Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, свяжитесь со своим врачом. Проконсультируйтесь с врачом относительно побочных эффектов.
- Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.
- Сообщайте о побочных эффектах в систему отчетов о нежелательных явлениях при введении вакцин FDA/CDC (VAERS) по адресу <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html> или по телефону 1-800-822-7967. Существует также приложение для смартфонов под названием V-safe, которое можно использовать, чтобы проверить свое самочувствие и сообщить о побочных эффектах. Оно доступно по адресу: <https://vsafe.cdc.gov>. Если вам нужна помощь в использовании V-safe, позвоните по телефону 1-800-232-4636.

Как лучше всего принимать этот лекарственный препарат?

- Применяйте данный препарат в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте всю предоставленную Вам информацию. Строго следуйте всем инструкциям.
- Для внутримышечных инъекций.
- Во время приема данного препарата и в течение некоторого времени после Вы будете находиться под тщательным наблюдением. Проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Что делать в случае пропуска приема дозы лекарственного препарата?

- За дальнейшими указаниями обратитесь к врачу. Для максимальной защиты от COVID-19 важно не забыть ввести и не пропустить вторую дозу.

Как мне хранить и (или) выбросить этот лекарственный препарат?

- Эта инъекция вам будет произведена в лечебном учреждении. Вам не придется хранить препарат дома.

Общие сведения о лекарственных препаратах

- Если состояние вашего здоровья не улучшается или даже ухудшается, обратитесь к врачу.
- Не следует давать кому-либо свое лекарство и принимать чужие лекарства.
- Храните все лекарственные препараты в безопасном месте. Храните все лекарственные препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Утилизируйте неиспользованные лекарственные препараты или препараты с истекшим сроком годности. Не выливайте в туалет или канализацию без соответствующих указаний.

Если у вас есть вопросы относительно утилизации лекарственных препаратов, проконсультируйтесь с фармацевтом. В вашем регионе могут действовать программы утилизации лекарственных препаратов.

- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с врачом, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.
- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

Использование информации потребителем и ограничение ответственности: Эту информацию не следует использовать для принятия решения о приеме этого или любого другого препарата. Только лечащий врач обладает необходимыми знаниями и опытом, чтобы принимать решения о том, какие препараты подходят для конкретного пациента. Данная информация не является гарантией того, что препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения каких-либо заболеваний или конкретных пациентов. Здесь приведены лишь краткие сведения общего характера об этом препарате. Здесь НЕ приводится вся имеющаяся информация о возможном использовании препарата с инструкциями по применению, предупреждениями, мерами предосторожности, сведениями о взаимодействии, нежелательных эффектах и рисках, которые могут быть связаны с данным препаратом. Эта информация не должна рассматриваться в качестве руководства по лечению и не заменяет собой информацию, предоставляемую вам лечащим врачом. Для получения полной информации о возможных рисках и преимуществах приема этого препарата обратитесь к лечащему врачу. Использование этой информации регулируется Лицензионным соглашением с конечным пользователем Lexicomp, доступным по адресу <https://www.wolterskluwer.com/en/solutions/lexicomp/about/eula>.

Last Updated 9/2/21



© 2021 UpToDate, Inc. and its affiliates and/or licensors. All rights reserved.